



**Luciana Lopes de Resende**

**Responsabilidade social nas relações entre  
designers e artesãos: um caminho  
sustentável?**

**Dissertação de Mestrado**

Dissertação apresentada como requisito parcial para a obtenção do grau de Mestre pelo Programa de Pós-graduação em Design do Departamento de Artes & Design da PUC-Rio.

Orientador: Prof. Dr. Alfredo Jefferson de Oliveira  
Co-orientador: Prof. Dr. John Wilkinson

Rio de Janeiro  
Julho de 2008



**Luciana Lopes de Resende**

**Responsabilidade social nas relações entre  
designers e artesãos: um caminho  
sustentável?**

Dissertação apresentada como requisito parcial para a obtenção do grau de Mestre pelo Programa de Pós-graduação em Design do Departamento de Artes & Design da PUC-Rio. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

**Prof. Dr. Alfredo Jefferson de Oliveira**  
Presidente/Orientador PUC-Rio

**Prof. Dr. John Wilkinson**  
Co-orientador/Membro - UFRRJ

**Prof. Dr. Michel Jean-Marie Thiollent**  
Membro – UFRJ

**Prof. Dr. Cláudio Freitas de Magalhães**  
Departamento de Design - PUC-Rio

**Prof. Dr. Paulo Fernando Carneiro de Andrade**  
Coordenador Setorial do Centro de Teologia e  
Ciências Humanas – PUC-Rio

Rio de Janeiro, 09 de julho de 2008

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, do autor e do orientador.

### **Luciana Lopes de Resende**

Graduou-se em Negócios Internacionais na School of Finance and Management, Emile Woolf College/Oxford Brookes University, Londres, Inglaterra, em 2001. Foi assistente de projetos voluntária do Programa de Comércio Justo e Convênio de Cooperação Franco-brasileira da Federação de Órgãos para Assistência Social e Educacional - Fase Nacional - entre janeiro e julho de 2003. Trabalhou na coordenação do programa de geração de trabalho e renda - Programa Arte & Meios - da ONG Criola em 2003 e 2004. Foi assistente e analista de projetos da ONG BrazilFoundation em 2006. Ao longo dos últimos anos, vem mantendo contato com inúmeras organizações e contribuindo para o desenvolvimento de projetos e programas sócio-culturais-ambientais e de geração de renda com artesãos, incentivando ações de produção e comercialização de artesanato.

#### Ficha Catalográfica

Resende, Luciana Lopes de

“Responsabilidade social nas relações entre designers e artesãos / Luciana Lopes de Resende; orientador: Prof. Dr. Alfredo Jefferson de Oliveira. co-orientador: Prof. Dr. John Wilkinson. – 2007

174 f. : il. ; 30 cm

Dissertação (Mestrado em Artes e Design)–Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 2007. Inclui bibliografia.

1. Artes – Teses. 2. Responsabilidade social. 3. Design Sustentável. 4. Artesanato. I. Oliveira, Alfredo Jefferson de. II. Wilkinson, John. III. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Artes. IV. Título.

CDD: 700

Para meus queridos,  
Victor e Maria Emília.

## Agradecimentos

Aos meus orientador e co-orientador, professores Alfredo de Oliveira Jefferson e John Wilkinson, pela dedicação e disposição para discussão do tema da pesquisa, pelo interesse, pelas leituras, reflexões e críticas sobre o estudo. Por todo carinho e amizade.

Aos professores doutores que amavelmente aceitaram o convite para participarem da banca examinadora: John Wilkinson, Michel Jean-Marie Thiollent e Cláudio Freitas de Magalhães.

Ao Departamento de Artes e Design da PUC-Rio e ao Laboratório de Eco-design pela oportunidade de poder desenvolver minha pesquisa de mestrado. Agradeço também aos funcionários Romário César e Rodrigo Medeiros por toda a atenção.

Aos professores Cláudio Freitas de Magalhães, Denise Portinari, Alberto Cipiniuk e Everardo Rocha por suas divertidas e gratificantes aulas, pelo interesse, tempo e contribuição para leituras, críticas e reflexões sobre meus trabalhos disciplinares que acrescentaram e contribuíram para o desenvolvimento da pesquisa.

Aos meus amigos: professora Priscila e professor Delano, pelo bate-papo descontraído sobre o tema e a dica sobre o Laboratório de Eco-design, acompanhado de suas agradáveis companhias numa tarde de domingo de sol, mate leão gelado e praia em Ipanema.

Aos meus queridos colegas da pós-graduação em Design, que se tornaram meus grandes companheiros e amigos: Guto, Gabriela, Júlia e Marilu. A eles, meu muito obrigada! Pelo carinho, força, amizade, incentivo, palavras de tranquilidade nos momentos de angústia e brindes nos momentos de comemoração.

À CAPES, pela bolsa de estudo nos meses finais do desenvolvimento da dissertação.

Ao professor Ricardo Lima, por sua gentileza em conceder sua entrevista, debater sobre o tema, disponibilizar textos que tiveram uma grande contribuição para pesquisa.

À Malu Vilela e ao Ricardo Oliani do Instituto Akatu, à Ana Letícia Silva do Instituto Ethos e ao Antônio Carlos de Freitas - sócio-diretor da empresa Planeta Agência de Cultura -, pelo tempo, disposição e receptividade por conceder suas entrevistas e fornecer material indispensável para a realização da pesquisa.

À Quésia da Costa, ao Josivam Rodrigues e ao Erimar José Cordeiro – integrantes da equipe do Projeto Imaginário Pernambucano – pela disposição em conceder a entrevista baseada no livro *Imaginário Pernambucano: Design, cultura, inclusão social e desenvolvimento sustentável*, por suas importantes informações e reflexões sobre o tema, assim como a doação deste livro, materiais imprescindíveis para a realização da dissertação.

Às artesãs - Jandira, Maria Balbino, Nishpara, Cláudia, Luciene e Érica - aos artesãos - Jocarlos Gomes e Carlos – e à Lúcia Xavier - coordenadora geral da ONG Criola. Obrigada pela amizade, pelo carinho, pela consideração e por fornecerem-me um grande aprendizado não só profissional, mas principalmente pessoal.

Às artesãs representantes da cooperativa Fuxicarte e do grupo de bordadeiras da Vila Mariquinha – Lúcia e Lucimar - que se disponibilizaram em conceder as entrevistas de trabalho de campo desta pesquisa de mestrado, mesmo com toda a dificuldade de acesso ao local de encontro para a realização da entrevista. Obrigada pela dedicação, consideração, disponibilidade e informações importantes para o desenvolvimento do estudo e do tema.

À Isabella Nunes e à Flávia Siqueira - ex-diretora e a analista de projetos do núcleo de responsabilidade social da Firjan - pela disponibilidade, tempo, receptividade, informações e grandes reflexões sobre o Projeto Arte e Indústria e o tema desta pesquisa, assim como o fornecimento de material informativo indispensável sobre este Projeto e a responsabilidade social empresarial.

Aos designers/estilistas – Daniella Martins, Verônica D’Orey e Victor Dzenk - e à assessora de diretoria da empresa Dupla Assessoria - Lilly Clark -, pelo interesse, disposição, gentileza, reflexões e material sobre o tema que contribuíram de uma forma efetiva para o desenvolvimento da dissertação.

À Sílvia Andrade e à minha querida prima Lorena que se dedicaram com muita paciência e atenção na realização das transcrições das entrevistas do trabalho de campo.

À Marina Leite Lima por sua gentileza e disposição para fazer a tradução francês/português dos materiais do autor Valceschini.

À Zina e ao Paribuddha por toda a paciência e dedicação pela correção ortográfica e gramatical da dissertação.

Aos meus queridos pais, irmãs, tios, primos e amigos, pessoas mais importantes da minha vida. O meu muito obrigada por todo o amor, a amizade, o carinho, o exemplo, a harmonia, o apoio e o incentivo.

À minha querida amiga Maria Emília pela força e o apoio para a realização deste objetivo, por estar sempre ao meu lado, me incentivando, apoiando e valorizando. Pelas críticas e reflexões sobre o trabalho, por sua grande amizade.

Ao meu querido Victor pelo seu companheirismo, amor e ternura. Pela sua alegria, sua criatividade, pelo seu apoio e incentivo constante em tudo que faço na vida. Do fundo do coração, muito obrigada.

## Resumo

Resende, Luciana Lopes de; Oliveira, Alfredo Jefferson de; Wilkinson, John. **Responsabilidade social nas relações entre designers e artesãos: um caminho sustentável?** Rio de Janeiro, 2008. 174p. Dissertação de Mestrado – Departamento de Artes & Design, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

**“Responsabilidade social nas relações entre designers e artesãos: um caminho sustentável?”** tem como objetivo principal verificar se projetos autodenominados de responsabilidade social entre designers e artesãos podem proporcionar a geração de renda e a preservação das tradições sócio-culturais dos artesãos envolvidos. O foco recai em exemplos de alianças onde empresas ou representantes de empresas ajudam grupos de artesãos ou comunidades a se ajustarem ao mercado fazendo isto explicitamente como uma finalidade social e não simplesmente uma terceirização. Nos interessamos em casos onde a empresa utiliza a *expertise* específica de seu mercado para a finalidade social e desta forma capacita e/ou promove estes grupos ou comunidades. A partir desta pesquisa foi possível verificar questões sobre as relações entre designers/estilistas e artesãos que influenciaram diretamente o desenvolvimento de produtos artesanais e sua permanência regular em mercados específicos como o mercado da moda.

## Palavras-chave

Responsabilidade Social, Design Sustentável, Artesanato.



## Abstract

Resende, Luciana Lopes de; Oliveira, Alfredo Jefferson de; Wilkinson, John. **Social responsibility in relations between designers and artisans: a sustainable way?** Rio de Janeiro, 2008. 174p. MSc Dissertation – Departamento de Artes & Design, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

**“Social responsibility in relations between designers and artisans: a sustainable way?”** has as its chief objective to investigate whether projects self-styled as social responsibility between designers and artisans may make it possible to generate income and preserve the social and cultural traditions of the artisans involved. The analysis focuses examples of alliances between companies or representatives of companies helping groups of artisans or communities to adjust to the market and doing so explicitly with a social aim and not just outsourcing. We are interested in cases where the company uses market-specific expertise for social ends and thus enables and/or promotes these groups or communities. From this research it was possible to verify issues related to the relationships between designers/stylists and artisans that directly influence the development of handicrafts and their consistent permanence in specific markets, such as the fashion market.

## Keywords

Social Responsibility, Sustainable Design, Handicraft.

# Sumário

<b>1. Introdução</b>	<b>17</b>
<b>2. O cenário de consumo</b>	<b>24</b>
2.1. A sustentabilidade do planeta	24
2.2. As origens do consumismo	26
2.3. O segredo está na origem	34
2.3.1. A qualidade superior e a denominação de origem dos produtos	37
2.3.2. O consumo responsável dentro e fora do modelo convencional de comércio	39
2.4. A especificidade do artesanato	45
<b>3. Transformações na dinâmica do mercado</b>	<b>49</b>
3.1. A transformação do mercado e o surgimento da responsabilidade social	49
3.2. Um parêntese para o caso do Comércio Justo (Fair Trade)	54
3.3. Os novos movimentos sociais econômicos	58
3.4. Os projetos de responsabilidade social com ênfase no artesanato	60
3.4.1. O trabalho entre os designers e os artesãos, a gestão, o empreendedorismo e o valor sócio-cultural dos produtos artesanais	63
<b>4. A sociedade sustentável</b>	<b>69</b>
4.1. Projeto Imaginário Pernambucano	71
4.1.1. A metodologia multidisciplinar aplicada ao design, gestão, comunicação, mercado e produção	72
a. Gestão	74
b. Design	75
c. Comunicação	76
d. Mercado	76
e. Produção	77
4.1.2. O trabalho com as comunidades	78
4.2. Estudo de Caso I – Projeto Artesanato Industrial	84
4.2.1. Assessoria em estilo	87
4.2.1.1. As relações entre os designers/estilistas e os artesãos	91
a. A assessoria da estilista Patrícia Conrado aos artesãos Marcelo e Tina, Emília, Lúcia e Márcio Passos	91
b. A assessoria da designer/estilista Vera Batista às artesãs Bárbara, Dulce e Marcela Silva	102
b.1. A assessoria da designer/estilista Vera Batista à artesã Bárbara	105
b.2. A assessoria da designer/estilista Vera Batista à artesã Dulce	109
b.3. A assessoria da designer/ estilista Vera Batista à artesã Marcela Silva	112

4.2.2. Registro de intervenção de design e devolução aos artesãos	118
4.2.3. Capacitação em novas tecnologias	119
4.2.4. Multiplicação das técnicas, vendas e empreendedorismo	120
4.2.5. Gestão: capacitação nas áreas de comercialização e exportação	126
4.2.6. Responsabilidade social	129
4.3. Estudo de Caso II – Empresa Paulo Borges e grupo de artesãs bordadeiras	131
4.3.1. O desenvolvimento sustentável, o cálculo, a produção e as vendas das peças das bordadeiras em parceria com Paulo Borges	133
4.3.2. Responsabilidade social e empreendedorismo	135
4.3.3. O design sustentável, a auto-estima das artesãs e a relação das artesãs com o estilista Paulo Borges	136
<b>5. Conclusões</b>	<b>140</b>
<b>6. Referências bibliográficas e sites da Internet</b>	<b>147</b>
<b>7. Anexos</b>	<b>151</b>
Anexo I – Nomes fictícios	151
Anexo II – Lista de entrevistados	153
Anexo III – Roteiro de perguntas para estudo de caso I	157
Anexo IV – Roteiro de perguntas para estudo de caso II	162
Anexo V – Indicadores de avaliação	167
Anexo VI – Roteiro de perguntas para Projeto Imaginário Pernambucano	168
Anexo VII – Definições de ferramentas, guias e normas reconhecidos mundialmente e que têm como meta incentivar as empresas à uma gestão responsável	171

## Listas de Figuras

- Figuras 01, 02 e 03 - Conceição das Crioulas  
“Jogo americano de cipó de imbirá (arbusto encontrado em abundância no sertão e utilizado com frequência para varrer o terreiro) e abano de palha de cotolé (palmeira comum do semi-árido nordestino); Lugares de mesa e painéis decorativos de fibra de caroá (bromélia presente em todo semi-árido nordestino); Bolsa, tipo pasta, de fibra de caroá, feita a partir da referência da bolsa utilizada para o trabalho no campo”.  
Fonte: ANDRADE, RODRIGUES, CAVALCANTI E ARRAES, 2006: 36, 37 e 40.
- Figuras 04, 05 e 06 - Kambiwá  
“Bolsa feita de fibra de caroá – aió – símbolo da cultura Kambiwá utilizado para carregar pequenos objetos; Cesto feito de trama em espiral e em intervalos regulares para dar maior fixação; Produção de colares em sementes (as sementes significam a capacidade de promover a nascerça e guardam o segredo do Ser eterno)”.  
Fonte: ANDRADE, RODRIGUES, CAVALCANTI E ARRAES, 2006: 49-50.
- Figuras 07, 08 - Alto do Moura e 09 - Goiana  
“Bola Galdino (objeto decorativo feito de barro onde é reproduzido a figura dos olhos utilizados nas imagens dos bonecos dos mestres artesãos; Jogo da velha de barro (as pecinhas são elementos figurativos da cultura local); potinhos coloridos feitos de fibra de cana-brava (com utilização de corantes que ampliou a linha dos produtos e contribui para melhoria da qualidade)”.  
Fonte: ANDRADE, RODRIGUES, CAVALCANTI E ARRAES, 2006: 63 e 97.
- Figuras 10 e 11 - Cerâmica do Cabo  
“Os produtos desenvolvidos no Cabo alinham referências locais à linguagem universal. Os novos produtos abrem novos mercados e possibilidades de atuação para os ceramistas (...) A identidade visual desenvolvida para o Cabo, além de identificar o grupo de artesãos passou a ser sinônimo também do compromisso assumido com a qualidade dos produtos e controle dos processos”.  
Fonte: ANDRADE, RODRIGUES, CAVALCANTI E ARRAES, 2006: 82-83.

- Figuras 12 e 13 - Tracunhaém  
“Roteiro do Barro: ação que reuniu um coletivo e ajudou a moldar um novo momento da produção cerâmica de Tracunhaém; Arte figurativa de Tracunhaém.  
Fonte: ANDRADE, RODRIGUES, CAVALCANTI E ARRAES, 2006: 68-69.
- Figura 14 - Produtos Tina e Marcelo  
Bolsa e carteira feitas de miçangas.  
(ao fundo:camiseta bordada com miçangas da artesã Lúcia).  
Fonte: ONG Criola.
- Figuras 15, 16 e 17 - Produtos Emília  
Bolsa carteira feita de fibra de bananeira.  
Disponível em: [www.criola.org.br](http://www.criola.org.br). Acesso em 23, abril, 2008.  
Bolsa feita de fibra de bananeira e fita de cetim.  
Disponível em: [www.criola.org.br](http://www.criola.org.br). Acesso em 23, abril, 2008.  
Cinto feito de fibra de bananeira e fitas de cetim coloridas.  
Disponível em: [www.criola.org.br](http://www.criola.org.br). Acesso em 23, abril, 2008.
- Figuras 18 e 19 - Produtos Emília  
Chapéu feito de fibra de bananeira e fitas de cetim e veludo.  
Disponível em: [www.criola.org.br](http://www.criola.org.br). Acesso em 23, abril, 2008.  
Chapéu feito de fibra de bananeira, crochê e fitas de cetim.  
Disponível em: [www.criola.org.br](http://www.criola.org.br). Acesso em 23, abril, 2008.
- Figuras 20 e 21 - Produtos Lúcia  
Calça-bermuda de linho bordada com miçangas com motivo afro.  
Disponível em: [www.criola.org.br](http://www.criola.org.br). Acesso em 23, abril, 2008.  
Camisetas bordadas com miçangas.  
Disponível em: [www.criola.org.br](http://www.criola.org.br). Acesso em 23, abril, 2008.
- Figuras 22, 23 e 24 - Produtos Márcio Passos  
Colares em prata desenvolvidos a partir das figuras das flores de bilros e sustaches usadas em rendas. Coleção Refazendo Rendas.  
Fonte: Catálogo Projeto Arte e Indústria, 4ª edição.

- Figura 25 - Josefa  
“Conhecida na comunidade por ser uma grande incentivadora da luta pelos direitos dos negros, Josefa é a artesã da palha de catolé e produz principalmente esteiras, utilizadas como cama por seus antepassados”.  
Fonte: ANDRADE, RODRIGUES, CAVALCANTI E ARRAES, 2006:42.
- Figura 26 - Liosa  
“Considerada uma das principais referências no resgate da história oral de Conceição das Crioulas e uma importante colaboradora no processo de luta e preservação da comunidade”.  
Fonte: ANDRADE, RODRIGUES, CAVALCANTI E ARRAES, 2006:42.
- Figura 27 - Júlia  
“Júlia foi uma das artesãs mais importantes no artesanato de caroá. Sua persistência garantiu a transmissão desse saber tradicional aos mais jovens da comunidade”.  
Fonte: ANDRADE, RODRIGUES, CAVALCANTI E ARRAES, 2006:42.
- Figura 28 - Generosa  
“Generosa é a mulher de grande importância na organização social e popular de Conceição das Crioulas. Participou de várias ações significativas na comunidade, entre elas a construção da Vila União, em um mutirão liderado por mulheres”.  
Fonte: ANDRADE, RODRIGUES, CAVALCANTI E ARRAES, 2006:42
- Figuras 29, 30 e 31 - Produtos Bárbara  
Bolsa grande colorida feita de crochê.  
Disponível em: [www.criola.org.br](http://www.criola.org.br). Acesso em 23, abril, 2008.  
Bolsa pequena colorida feita de crochê;  
Disponível em: [www.criola.org.br](http://www.criola.org.br). Acesso em 23, abril, 2008.  
Bolsa feita de crochê, bordados com linhas coloridas e contas afro (parceria das artesãs Dulce e Bárbara).  
Disponível em: [www.criola.org.br](http://www.criola.org.br). Acesso em 23, abril, 2008.
- Figuras 32, 33 e 34 - Produtos Dulce  
Bolsas afro bordadas com contas afro e linhas coloridas.  
Disponível em: [www.criola.org.br](http://www.criola.org.br). Acesso em 23, abril, 2008.

Figuras 35, 36 e 37 -

Produtos Marcela Silva  
Colares feitos de contas e pingentes africanos.  
Disponível em: [www.criola.org.br](http://www.criola.org.br). Acesso em  
23, abril, 2008.

Figuras 38, 39, 40,

41, 42 e 43 -

Peças Paulo Bastos e grupo de bordadeiras de  
Venda Nova

Saia bege bordada; Bata azul bordada; Saia branca  
bordada; Vestido amarelo bordado; Vestido preto  
bordado; Blusa de renda branca. Coleção Sonhos  
de Uma Noite de Verão.

Fonte: Empresa Victor Dzenk.

*A única importância, no design, é sua  
relação com as pessoas.*

Victor Papanek  
Design for the real world: human ecology  
and social change, Academy Chicago  
Publishers, 2000. (In Kazazian, T. 2005:21)